



CELSIUSPLUSSZ

NÁVOD NA POUŽITIE A ÚDRŽBU

kotlov ENBRA CB-EKO PELLET na spaľovanie peliet



 ENBRA

OBSAH

PRÍRUČKA	4
VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE	5
TECHNICKÉ ÚDAJE	6
UVEDENIE DO PREVÁDZKY	11
BEZPEČNOSŤ	15
ÚDRŽBA, ČISTENIE	16
ZÁRUČNÉ PODMIENKY	18
ZÁRUČNÝ LIST	21
ODPORÚČANÁ SCHÉMA ZAPOJENIA	22
VYHLÁSENIE O ZHODE A JEHO PLATNOSŤ	25

TÚTO BROŽÚRU A JEJ ČÁSTI JE ZAKÁZANÉ KOPÍROVAŤ, UKLADAŤ V SYSTÉMOCH NA ZAZNAMENÁVANIE ÚDAJOV, ALEBO JU ZVEREJŇOVAŤ AKÝMKOLVEK SPÔSOBOM ELEKTRONICKOU ALEBO INOU FORMOU BEZ PÍSMENÉHO SÚHLASU SPOLOČNOSTI CELSIUS PLUS SZ KFT.

NÁVOD NA POUŽITIE

KOTLOV ENBRA CB-EKO PELLET NA SPAĽOVANIE PELIET

Vážený zákazník!

Ďakujeme, že ste si vybrali produkt spoločnosti Celsius Plussz Kft. Stali ste sa majiteľom kotla ENBRA CB-EKO PELLET na spaľovanie peliet. Sme presvedčení, že ste si vybrali správne, keď ste si kúpili kotol typu CB-EKO PELLET s výbornými technickými parametrami.

Kotly ENBRA CB-EKO PELLET sme vyvinuli na účely spaľovania drevných peliet (kvalita DIN+ s priemerom 6 mm). Konštrukcia je podobná ako v prípade klasického kotla na kusové drevo, ale jeho fungovanie je omnoho hospodárnejšie. Ide o zariadenie s vysokým stupňom efektívnosti. Nároky na údržbu sú minimálne a kotol Vám bude dlhodobo slúžiť. Môžete ho integrovať do akéhokoľvek systému ústredného kúrenia, od radiátorov až po podlahové kúrenie.

Pre vhodnú inštaláciu a správne používanie Vás prosíme, aby ste si dôkladne preštudovali návod na použitie a dodržali pokyny v ňom uvedené. Z tohto návodu na použitie sa môžete naučiť riadne uviesť kotol do prevádzky, správne ho používať a udržiavať.

CIELE NÁVODU NA POUŽITIE

Cieľom tohto návodu na použitie je, aby používateľ dodržal postup ekonomického a bezpečného používania a zariadenie, ako aj používané materiály, nastavil tak, aby zaisťovali bezpečné, ekonomické a bezchybné fungovanie zariadenia.

Tento návod na použitie vyhovuje požiadavkám platných predpisov, aktuálnych v čase uvedenia produktu na trh. Prosíme, aby ste informácie uvedené v tomto návode na použitie dodržiavali, pretože tieto informácie sú dôležité pre správne uvedenie do prevádzky, používanie a údržbu kotla.

Uschovajte si prosím tento návod na použitie, pretože sa môže kedykoľvek stať, že ho budete potrebovať. Návod na použitie tvorí neoddeliteľnú súčasť kotla. Záručný list je súčasťou tohto návodu na použitie.

V prípade následného predaja kotla Vás prosíme, aby ste novému majiteľovi odovzdali aj návod na použitie. Náhradu návodu na použitie môže zaisťiť výrobca v prípade predloženia faktúry.

VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

Najnovším výrobkom spoločnosti Celsius Plussz Kft. sú kotly série ENBRA CB-EKO PELLET. Kotly v automatickom režime sú vhodné na spaľovanie peliet. Vďaka jedinečnému prevedeniu dokáže zariadenie s vysokým stupňom efektivity využívať energiu spaľovaného paliva. Je vhodné na vykurovanie domov, dielní, rôznych hospodárskych budov, poľnohospodárskych prevádzok, inštitúcií alebo skleníkov so systémom gravitačného aj čerpadlového obehu. Do skupiny kotlov na spaľovanie tuhého paliva patria zariadenia s rôznym výkonom, čo umožňuje výber vykurovacieho zariadenia vhodného pre požiadavky spotreby tepelnej energie rôznych objektov.

INFORMÁCIE O PALIVE

- v zariadení možno používať ako palivo výlučne kvalitné biele drevné peliety, najlepšie zo smrekového dreva, bez prímiesi kôry, slamy, chemických alebo iných prísad. Detailnejšie požiadavky na kvalitu peliet nájdete v návode k horáku.

ZODPOVEDNOSŤ VÝROBCU

Na základe tohto návodu spoločnosť Celsius Plussz Kft. odmieta akúkoľvek priamu alebo nepriamu civilnú a trestnú zodpovednosť v týchto prípadoch:







- Poruchy a úrazy vzniknuté **v dôsledku nedodržania** predpisov a technickej špecifikácie uvedených v tomto návode.
- Poruchy a úrazy vzniknuté v dôsledku **nesprávneho, alebo nevhodného** používania zariadenia.
- Oprava, alebo úprava zariadenia vykonaná v rámci záručnej doby odborníkom, ale bez súhlasu spoločnosti Celsius Plussz Kft.
- Nesprávna údržba, alebo jej zanedbanie.
- Poruchy a úrazy vzniknuté v dôsledku používania neoriginálnych dielov alebo súčiastok nevhodných pre daný model.

ZA UVEDENIE KOTLA DO PREVÁDZKY JE ZODPOVEDNÝ VÝLUČNE ODBORNÝ MONTÁŽNIK, KTORÝ ZARIADENIE UVIEDOL DO PREVÁDZKY.

TECHNICKÉ ÚDAJE

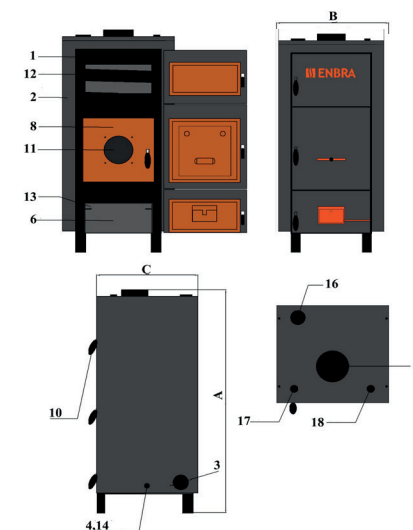
KOTLY TYPU ENBRA CB-EKO PELLET NA SPAĽOVANIE PELIET

ENBRA CB-EKO PELLET 25, 30, 35, 40, 50, 60

TECHNICKÉ ÚDAJE						
Typ	ENBRA CB-EKO PELLET 25	ENBRA CB-EKO PELLET 30	ENBRA CB-EKO PELLET 35	ENBRA CB-EKO PELLET 40	ENBRA CB-EKO PELLET 50	ENBRA CB-EKO PELLET 60
CB-EKO PELLET						
Maximálny výkon (kW)	26	29	34	41	48	51
Prikladacie dvierka (mm) (7)	310*330	310*330	310*330	310*385	310*385	310*385
Efektivita v závislosti od paliva (%)	91	92	92	92	94	92
Pripojka vykurovacej vody (")	2	2	2	2	2	2
Pripojenie dymovodu (mm)	132	150	150	150	160	160
Výška (mm) (A)	1140	1140	1140	1160	1160	1160
Šírka (mm) (B)	555	555	555	600	665	755
Hĺbka (mm) (C)	505	565	625	690	775	775
Hmotnosť (kg)	174	188	205	243	315	350
Objem vody (l)	65	73	82	92	113	130
Max. prevádzkový tlak (bar)	2	2	2	2	2	2
Max. prevádzková teplota (°C)	90	90	90	90	90	90
Skúšobný tlak (bar)	3,8-4	3,8-4	3,8-4	3,8-4	3,8-4	3,8-4
Hmotnostný prietok dymu (g/s)	28	31,8	39,6	42,6	49,3	40,3
Rozmer ohniska (mm) (výška*šírka*hĺbka)	520*330*340	520*330*400	520*330*460	460*385*520	460*470*600	460*560*600

Tabuľka č. 1 Technická špecifikácia kotlov ENBRA CB-EKO PELLET na spaľovanie peliet

KONŠTRUKČNÁ SCHÉMA KOTLOVÉHO TELESA KOTLOV TYPU ENBRA CB-EKO PELLET NA SPAĽOVANIE PELIET



Vysvetlivky k použitým symbolom	
Poradové číslo	NÁZOV, FUNKCIA SÚČIASTKY
1	TELO KOTLA
2	VONKAJŠÍ PLÁŠŤ
3	VSTUP VRATNEJ VYKUROVACEJ VODY
4	PRIPOJENIE DOPLŇOVACIEHO/VYPÚŠŤACIEHO VENTILU
5	HORNÉ DVIERKA
6	POPOLNÍK
7	PRIKLADACIE DVIERKA
8	DVIERKA NA OSADENIE PELETOVÉHO HORÁKA
9	DOLNÉ DVIERKA
10	MADLO ZÁMKU DVIEROK
11	SPAĽOVACÍ PRIESTOR
12	VÝMENNÍKY TEPLA
13	ROŠŤ OHNISKA
14	POISTNÝ VENTIL ALEBO MANOMETER
15	PRIPOJENIE DYMOVODU
16	VÝSTUP OHRIATEJ VYKUROVACEJ VODY
17	TEPLOMER
18	PRIPOJENIE AUTOMATICKEJ REGULÁCIE ŤAHU VZDUCHU

Obrázok č. 1 Konštrukčná schéma kotlov ENBRA CB-EKO PELLET na spaľovanie peliet

DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE PRED INŠTALÁCIOU KOTLA

Zariadenie musí byť umiestnené do miestnosti, budovy alebo kotolne o veľkosti aspoň 12 m³ v súlade s technickými požiadavkami a platnými nariadeniami.

Pre vhodné umiestnenie kotla zabezpečte vodorovný podklad s vhodnou nosnosťou a dodržte tiež minimálne vzdialenosti znázornené na nižšie uvedenom obrázku. Pre plynulé a správne spaľovanie musí byť zaistený aj prívod potrebného vzduchu (viď obr. č. 2).

- **Do obytného priestoru je zakázané inštalovať kotol (pre tento účel musí byť povinne vybudovaná kotolňa), pretože kyslík potrebný na spaľovanie, kotol získava z obytného priestoru, a v prípade nedostatočného prívodu vzduchu, môže dôjsť k nehode!**

- Inštaláciu kotla a jeho uvedenie do prevádzky smie vykonávať vždy len odborník!

- **Pri inštalácii zariadenia musí byť vždy splnená podmienka dodržania aktuálne platných štandardov a predpisov.**

- Pred inštaláciou sa musí skontrolovať stav komína, aby bol zaistený potrebný ťah vzduchu a bezpečné fungovanie zariadenia. (Pre správne fungovanie kotla musí byť komín skontrolovaný minimálne raz za vykurovacie obdobie.)
- Je možné, že pred inštaláciou zariadenia bude potrebné starý a nový vykurovací systém prepláchnuť, aby sa z neho odstránili prípadné nečistoty.
- Do vykurovacej vody možno pridávať len prídavné látky (nemrznúce kvapaliny) s vyhlásením výrobcu o zhode.
- Po inštalácii zariadenia je montážnik povinný vykonať skúšku tesnosti na strane prívodu vody, ako aj na strane odvodu dymu.

Dôležité je vhodné a pravidelné čistenie a údržba kotla. Nevhodné čistenie môže viesť k úrazom a výrazne znižuje životnosť a efektivitu zariadenia.



Obrázok č. 2
Vhodné umiestnenie kotla v kotolni

Vždy používajte vhodné doplnkové produkty podľa typu kotla, napr. potrubia na odvod dymu, čistiace škrabky, čerpadlá s regulátorom, a pod. Vykonávať úpravy kotla je povolené výlučne na základe písomného súhlasu výrobcu.

PREPRAVA KOTLA

Kotol balíme do kartónových škatúl zabalený v bublinkovej fólii. Pri preprave, nakládke a vykládke s ním zaobchádzajte vždy opatrne, dbajte na bezpečnosť výrobku, ľudí a predmetov nachádzajúcich sa v jeho blízkosti. Pri nakladaní a vykladaní kotla používajte vysokozdvižný vozík s vhodnou kapacitou (brutto hmotnosť kotla nájdete v kapitole technické údaje). Pri dvíhaní berte do úvahy, že ťažisko zariadenia sa nachádza v jeho hornej časti, dbajte na to, aby náklad zostal stabilný. Pred odstránením balenia skontrolujte neporušenosť balenia kotla. V prípade problému informujte predávajúceho! Obalový materiál (kartónový papier, polystyrén, a pod.) pozbierajte a v súlade s platnými nariadeniami ho roztriedte. Po odstránení obalového materiálu kotol umiestnite do kotolne vybudovanej podľa predpisov uvedených v návode na použitie.

ODVOD DYMU

Komín a pripojenie dymovodu musia byť vybudované v súlade s platnými nariadeniami a štandardmi.

V zmysle platných technických štandardov musí mať komín vhodný ťah. Nevhodné komíny alebo dymovody alebo komíny a dymovody s nesprávne zvolenými rozmermi, negatívne ovplyvňujú parametre spaľovania, preto môžu spôsobiť kondenzáciu, spätné prúdenie dymu alebo zníženie efektivity, vyššie emisie znečisťujúcich látok a nebezpečenstvo úrazu!

Správne hodnoty pre ťah komína nájdete v návode na obsluhu peletového horáka. Vhodná účinnosť sa dosahuje spravidla pri hodnotách 7 – 10 Pa. Ak je ťah komína v prípade horáka fungujúceho s plným výkonom vyšší než vyššie uvedená hodnota, bezpodmienečne používajte automatický regulátor komínového ťahu.

Potrubia dymovodu bez tesnenia predstavujú potenciálny zdroj nebezpečenstva. Spoje musia byť tesnené materiálom odolným proti teplote do 450 °C (napr. tesniaca hmota, gumové lepidlo, silikónové prípravky).

Kotol musí byť napojený dymovodom vhodného rozmeru (maximálna dĺžka je 1,5m) na komín s vhodným rozmerom. Výšku komína je potrebné počítať od bodu pripojenia dymovodu.

PRIPOJENIE NA VYKUROVACÍ SYSTÉM

Projektant a/alebo montážnik (realizátor) zvolí výkon kotla vhodný pre zabezpečenie tepelných strát objektu a rovnako zvolí vhodný vykurovací systém podľa požiadaviek používateľa a vykurovaného objektu.

Do vykurovacieho systému na potrubie pre vratnú vodu je nevyhnutné zabudovať zmiešavací ventil s rozmerom zodpovedajúcim výkonu kotla, nastavený na minimálne 45 °C. Teplotu vratnej vykurovacej vody prichádzajúcej do kotla možno takýmto spôsobom zvýšiť, a tým predísť škodlivej kondenzácii.

Po napojení kotla na vykurovací systém je potrebné vykurovací systém, ako aj kotol naplniť vykurovacou vodou alebo nemrznúcou kvapalinou. Predtým je potrebné odmerať tvrdosť vody a množstvo usadenín a v prípade potreby (ak je napríklad usadenín viac než 300 mg/l pri 80 °C) pridať do vstupného prívodu vody zmäkčovač, ktorý zabezpečuje ochranu vodnej nádrže kotla a vykurovacieho systému. Pre doplnenie vody do vykurovacieho systému dodržiavajte tento postup:

Otvorte vo vykurovacom systéme všetky rozdeľovacie ventily, otvorte odvzdušňovacie ventily radiátorov, aby mohol všetok vzduch uniknúť a aby v systéme nezostala vzduchová bublina. Naplňajte systém veľmi pomaly cez doplnovaciu prípojku. Odvzdušňovacie ventily na radiátoroch nechajte otvorené aj v prípade, že by unikalo malé množstvo vody, aby v systéme nezostali vzduchové bubliny.

Ak používate nemrznúcu kvapalinu, pri dopĺňaní systému používajte v záujme ochrany kotla a systému vždy výrobok určený na tento účel.

UVEDENIE DO PREVÁDZKY

DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE SÚVISIACE S INŠTALÁCIOU ZARIADENIA A ZODPOVEDNOSŤ MONTÁŽNIKA

Je zakázané umiestňovať kotly do miestnosti menšej než 12 m³ ! Kotolňa musí byť chránená proti mrazu!

V miestnosti, v ktorej je umiestnený kotol, musí byť trvale zabezpečený prívod vzduchu, potrebný pre spaľovanie. Zakrývať vetracie otvory je zakázané a životu nebezpečné! Kotol musí byť inštalovaný na nehorľavú podlahu zodpovedajúcej nosnosti podľa váhy kotla.

Montážnik je zodpovedný za vykonanie kontroly komína, pripojenia dymovodu a vzduchových ventilátorov, a taktiež zodpovedá za dodržanie celého postupu potrebného pre uvedenie kotla do prevádzky. **Montážnik je ďalej povinný** dodržiavať platné **miestne bezpečnostné ustanovenia. Norma UNI 10683 stanovuje povinnosti montážnika. Montážnik je povinný skontrolovať:**

- vyhotovenie a vhodnú funkčnosť vykurovacieho systému, ktorý má byť uvedený do prevádzky
- vhodnosť miestnosti, v ktorej má byť kotol umiestnený, so zvláštnym dôrazom na minimálne vzdialenosti predpísané výrobcom,
- predpisy výrobcu, vzťahujúce sa na systém odvodu dymu kotla (rozмеры a spoje dymovodov a komínových rúr),
- vnútornú časť komína (z akého je materiálu, či je homogénna a priechodná bez prekážok), či je v súlade s platnými miestnymi predpismi
- možnosť vybudovania prívodu externého vzduchu a rozмеры existujúceho prívodu,
- schopnosť spoločného fungovania kotla a ostatných inštalovaných zariadení.

V prípade, že bude kontrola ukončená s pozitívnym výsledkom, nič nebráni tomu, aby bol kotol uvedený do prevádzky, ak budú predpisy výrobcu a miestne bezpečnostné a protipožiarne nariadenia prísne dodržané. Pri uvedení do prevádzky musí byť systém aspoň 30 minút testovaný na účely preverenia všeobecného prevádzkového stavu zariadenia.

Montážnik je po uvedení zariadenia do prevádzky a po prvom spustení odovzdať klientovi:

- Návod na použitie a údržbu zariadenia (ak nie je priložený k zariadeniu).
- Potrebnú dokumentáciu zodpovedajúcu platným nariadeniam
- **Kópiu podpísanej zápisnice o uvedení kotla do prevádzky, v ktorej potvrdzuje, že používateľa informoval o podmienkach a spôsobe neprerušitého prevádzkovania zariadenia.**

Montážnik je pri uvedení kotla do prevádzky povinný informovať klienta o:

- Podmienkach a spôsobe prevádzkovania kotla
- Možnostiach nastavenia kotla (primárna a sekundárna regulácia vzduchu)
- Postupe údržby
- Podmienkach týkajúcich sa záruky

Za práce, ktoré sa v miestnosti na umiestnenie kotla vykonali alebo budú vykonané, nesie zodpovednosť výlučne používateľ.

Pred začatím montážnych prác je montážnik povinný dodržať bezpečnostné predpisy stanovené zákonom, najmä nižšie uvedené:

- kotol zodpovedá predpisom miestnym, celoštátnym a EÚ
- je povinný skontrolovať, či je potrebné vyžiadať osobitné povolenia vzhľadom na mestské, stavebné alebo protipožiarne predpisy
- je povinný prísne dodržiavať inštrukcie uvedené v tomto návode na použitie
- je povinný pri práci používať prostriedky osobnej ochrany predpísané v platných nariadeniach.

Pred každým spustením kotla do prevádzky, je potrebné presvedčiť sa o tom, či:

- je vykurovací systém a vodný výmenník kotla naplnený vykurovacou vodou s tlakom v systéme minimálne 1,2 barov (merané v chladnom stave pri uzavretej expanznej nádobe),
- je nádrž naplnená, ak ide o otvorenú expanznú nádrž,
- sú ventily na výstupe do vykurovacieho systému a na vstupe z vykurovacieho systému otvorené,
- v prípade systému s obehovým čerpadlom sa presvedčte o nastavení spínacieho zariadenia čerpadla pri teplote aspoň 55 – 60 °C (tým môžete predĺžiť životnosť kotla, respektíve zvýšiť jeho účinnosť).

Zariadenie zabezpečujúce ovládanie čerpadla predlžuje životnosť čerpadla a kotla, znižuje riziko ukladania dechtu na kotli a znižuje tiež náklady elektrickej energie.

ELEKTRICKÉ ZAPOJENIE

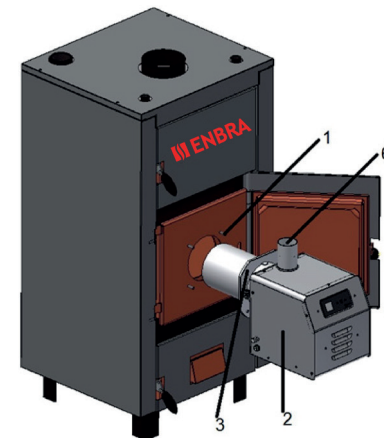
Elektrické zapojenia smie v zmysle platných právnych predpisov realizovať výlučne oprávnený a kvalifikovaný odborník.

PRIPOJENIE PELETOVÉHO HORÁKA NA KOTOL

Peletový horák ako osobitná jednotka nie je súčasťou balenia kotla, preto všetky technické a bezpečnostné informácie, týkajúce sa peletového horáka, nájdete v samostatnom návode na jeho použitie.

Pre správnu inštaláciu peletového horáka dodržujte nasledujúci postup (viď obr. č. 3)

1. Otvorte stredné prikladacie dvierka, pokiaľ je to možné.
2. Dvierka na osadenie peletového horáka nasadte na záves, nachádzajúci sa na ľavej strane stredných dvierok.
3. Zatvorte dvierka, a presvedčte sa o tom, či sú tesné.
4. Umiestnite peletový horák na otvor adaptačných dvierok a pomocou 4 ks skrutiek (1) ho pripevnite.



Obr č. 3. Správna inštalácia peletového horáka na kotol ENBRA CB-EKO PELLET

5. Pripojte flexibilnú plniacu rúrku podávacieho šneku na prípojnú rúrku (4).
6. Dbajte na to, aby sa pelety mohli v plastovej rúrke plynule presúvať, v prípade potreby ju skráťte. Ideálnym umiestnením je, ak sa rúrka nachádza v úplne zvislej polohe.
7. Odpovede na otázky týkajúce sa elektrického zapojenia šneku a horáka nájdete v samostatnom návode na použitie peletového horáka.

ZAPNUTIE (PELETOVÝ REŽIM) PRÍPRAVA

Pred zapnutím kotla je montážnik povinný skontrolovať:

- či elektrické prípojky zodpovedajú požiadavkám uvedeným v návode na použitie peletového horáka.
- či je dymovod vybavený ohňovzdorným tesnením.

- či je otvor pre prívod vzduchu a s ním spojené potrubia dokonale priechodné.
- či je peletový horák riadne napojený na kotol.
- či je tepelný senzor peletového horáka riadne napojený na kotol.
- či sú všetky dvierka kotla zatvorené, aby proces spaľovania prebiehal výhradne v spaľovacom priestore.
- pripojenie a fungovanie bezpečnostného ventilu.
- správne fungovanie termického bezpečnostného ventilu, ak je ním kotol vybavený.
- aby sa do zásobníka peliet nedostalo okrem peliet iné palivo.

Informujte všetkých používateľov o relatívnych rizikách a zdrojoch nebezpečenstva, predvedte im používanie kotla.

UPOZORNENIE: **Vyššie** uvedenú kontrolu má vykonať **používateľ alebo údržbár** pri každej údržbe.

PRVÉ ZAPNUTIE

Pri prvom zapnutí kotla sa časť olejového alebo masťného povlaku vyparí, pričom sa tvorí dym. Zabezpečte primerané vetranie kotolne, aby mohol vznikajúci dym uniknúť.

Pri zapnutí postupujte podľa tohto postupu:

1. Skontrolujte, či je kotol pripojený na vykurovací systém.
2. Napojte peletový horák na elektrickú sieť.
3. Spustte peletový horák.

Elektronický riadiaci systém peletového horáka zapáli palivo a zabezpečuje jeho nepretržitú kontrolu.

V PRÍPADE, ŽE DÔJDE K CHYBE, PREČÍTAJTE SI NÁVOD NA POUŽITIE PELETOVÉHO HORÁKA!

BEZPEČNOSŤ VŠEOBECNÉ UPOZORNENIA

PROSÍME, ABY STE PRI PREVÁDZKOVANÍ KOTLA POSTUPOVALI S NÁLEŽITOU STAROSTLIVOSŤOU, S OSOBITNÝM DÔRAZOM NA TIETO PRÍPADY:

- Nepribližujte sa k dymovodom a nedotýkajte sa ich: **NEBEZPEČENSTVO POPÁLENIA!**
- Čistenie kotla nevykonávajte počas jeho fungovania. **NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU!**
- Pred každým zapnutím skontrolujte elektrické zapojenia a správnosť fungovania snímačov teploty.
- Neotvárajte dvere kotla, keď je peletový horák zapnutý.
- Neodstraňujte popol, ak je horák zapnutý!
- Zabráňte prístupu detí a zvierat do blízkosti kotla!
- Počas činnosti kotla môže byť vonkajší povrch kotla horúci!

PRE SPRÁVNE POUŽÍVANIE PELETOVÉHO HORÁKA DODRŽIAVAJTE TIEHTO PRAVIDLÁ:

- Zabezpečte pravidelnú údržbu zariadenia pri vypnutom stave kotla.
- Ak pri fungovaní zariadenia zistíte chybu, nepoužívajte ho, kým poruchu neodstránite.
- Vylievať vodu do zariadenia je zakázané, aj v prípade požiaru, hrozí nebezpečenstvo výbuchu.
- **Pri vypnutí peletového horáka počkajte, kým sa vypínací proces ukončí, potom odpojte zariadenie od elektrickej siete!**
- V zariadení používajte ako palivo **výlučne kvalitné biele drevné pelety, najlepšie zo smrekového dreva, bez prímiesí kôry, slamy, chemických alebo iných prísad. Detailnejšie požiadavky na kvalitu peliet nájdete v návode k horáku.**
- Nepoužívajte kotol ako spaľovaciu pec!
- Pred každým pracovným postupom, prosím, skontrolujte, či spaľovací priestor a popol vychladol a či je zariadenie odpojené od elektrickej siete.
- Napriek tomu, že madlá dvierok kotla sú upravené teploizolačným povlakom, odporúčame používať ochranné rukavice.
- Používajte výlučne súčiastky a náhradné diely odporúčané výrobcom.
- V čase prevádzky peletového horáka neotvárajte dvere kotla.
- Ak by ste zistili, že dochádza ku kondenzácii, zistite jej príčinu. Skontrolujte správnosť inštalácie a fungovania zariadenia!
- Pred spustením kotla do prevádzky vždy vyčistite rošty ohniska v kotli aj v peletovom horáku a z popolníka odstráňte produkty spaľovania.

ÚDRŽBA, ČISTENIE

ČISTENIE A ÚDRŽBA VYKONÁVANÉ PRED ZAČIATKOM VYKUROVACIEHO OBDOBIA

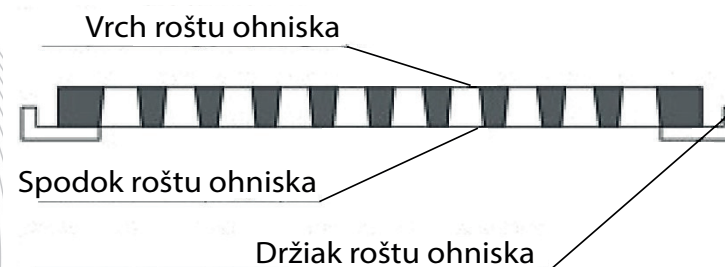
- Pred začiatkom každého vykurovacieho obdobia odstráňte decht z komína!
- Dôkladne vyčistite kotol podľa nižšie uvedeného postupu.
- Pred prvým kúrením odporúčame odstrániť prach z radiátorov.
- Skontrolujte funkčnosť (otvor/zatvor) zmiešavacieho ventilu a termostatu malého okruhu umiestneného na spiatočke kotla.
- Skontrolujte účinnosť vykurovacieho systému a fungovanie bezpečnostných ventilov a čerpadla.

ČISTENIE A ÚDRŽBA VYKONÁVANÉ RAZ ZA TÝŽDEŇ

Čistenie a údržbu vykonávajte len po vychladnutí zariadenia a po jeho odpojení z elektrickej siete.

POSTUP PRI ČISTENÍ:

1. Pre uľahčenie čistenia odporúčame ku komínovej prípojke zabudovať ocelový dymovod s 90° čistiacim otvorom. Čistenie kotla vykonávajte vždy postupujúc zhora nadol.
2. Po odmontovaní 90° čistiaceho otvoru ocelového dymovodu môžete vyčistiť vnútornú časť dymovodu. Sadza, nahromadená v dymovode môže spôsobiť únik dymu zo zariadenia.
3. Po vykonaní tohto postupu nasadte kryt čistiaceho otvoru späť na 90° ocelový ohyb rúry dymovodu a otvor uzavrite.
4. Cez horné čistiace dvierka môžete pomocou čistiacej škrabky vhodného rozmeru ľahko odstrániť usadené spaliny. Usadený popol môže spôsobiť zníženie účinnosti kotla.
5. Stav tesniacej hmoty na dvierkach je potrebné z času na čas skontrolovať. Poškodené tesnenie je potrebné vymeniť.
6. Potom cez prikladacie dvierka pomocou čistiacej škrabky vyčistíte vnútorný priestor ohniska a vnútorné strany kotla.
7. Rošty ohniska vytiahnite každé 2 – 3 dni a držiaky očistite, v opačnom prípade môže dôjsť k deformácii roštu. Pre správne vloženie roštu ohniska postupujte podľa obrázku č. 4. Za škody vzniknuté v dôsledku nesprávneho vloženia roštov výrobca nezodpovedá!
8. Pred každým kúrením dôkladne očistite priestor ohniska, aj priestor popolníka pod roštom od popola. Pozbieraný popol neskladujte v miestnosti, v ktorej sa nachádza kotol.
9. Množstvo a tlak vody nachádzajúci sa vo vykurovacom systéme pravidelne kontrolujte.
10. V prípade dodržania vyššie uvedeného postupu čistenia a údržby možno v značnej miere predĺžiť životnosť kotla a zvýšiť jeho účinnosť.



Obrázok č. 4 Správny spôsob vloženia roštu ohniska

Pri čistení odporúčame používať produkty balíka Celsius na čistenie kotla. Vyžadajte si od nás ponuku!

Na odstraňovanie popola môžete použiť aj vysávač na popol vybavený filtrom. Použitie:

- Vypnite zariadenie a odpojte napájací kábel zo siete.
- Skontrolujte, či zariadenie vychladlo.
- Otvorte dvierka kotla a začnite odstraňovať popol z výmenníkov tepla, z popolníka a z roštu peletového horáka.



MIMORIADNA ROČNÁ ÚDRŽBA

Pod mimoriadnou údržbou rozumieme kontrolu, čistenie a údržbu, ktorá má byť vykonaná aspoň raz za rok.

Tieto úkony na kotli a na peletovom horáku musí vykonávať odborník.

Pred začatím údržby v každom prípade odpojte zariadenie zo siete!

Skontrolujte:

- Tesnenia kotla, v prípade poškodenia ich vymeňte.
- Tesnenia dvierok, v prípade poškodenia ich vymeňte.
- Technický stav napájacích káblov a ich pripojenie k horákom.
- Riadne fungovanie bezpečnostného ventilu.
- Kvalitu spaľovania a zaznamenajte ju.
- Pevnosť spojenia medzi dymovodom a komínom a jeho priechodnosť.

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Spoločnosť Celsius Plussz Kft. poskytuje na kotly typu ENBRA CB-EKO PELLET na spaľovanie tuhého paliva so systémom teplovodného výmenníka záruku v dĺžke 24 mesiacov a do 8 rokov **odo dňa predaja** zabezpečí náhradné diely k zariadeniu. Na rošty ohniska sa záruka nevzťahuje, preto prosíme, aby ste dbali na správny spôsob vloženia roštu ohniska a dodržanie riadneho postupu pri čistení, čím možno v značnej miere predĺžiť životnosť roštov a kotla.

Počas záručnej doby má zákazník na základe záručného listu nárok na bezplatnú opravu kotla s poruchou. Záručná doba začína plynúť dňom uvedenia do prevádzky. Ak do 3 mesiacov odo dňa kúpy nedošlo k uvedeniu do prevádzky, za začiatok záručnej doby sa považuje deň kúpy. Uplatnenie nárokov vyplývajúcich zo záruky je možné len pod podmienkou predloženia faktúry a záručného listu, pokiaľ tieto doklady nebudú predložené, opravu kotla nemôžno bezplatne vykonať.

Podľa smernice **CEE 1999/44/E** pre uplatnenie záruky je používateľ povinný prísne dodržiavať pokyny uvedené v tomto návode na použitie, najmä nižšie uvedené:

- Nikdy nepoužívajte zariadenie na iné účely, než je uvedené v tomto návode na použitie.
- Vykonajte vždy všetky údržbárske práce popísané v rôznych kapitolách.
- Dodržiavajte platné štátne bezpečnostné predpisy!
- Zariadenie nepererábajte!
- Používajte vždy originálne diely.
- Uvedením kotla do prevádzky poverte osobu s primeranou odbornou kvalifikáciou, alebo so skúsenosťami s dodržiavaním pokynov uvedených v tomto návode na použitie.
- Ako palivo používajte vždy len kusové drevo alebo pelety so špecifikáciou uvedenou v tomto návode na použitie a v návode k horáku na pelety.
- Dôsledne vykonajte údržbárske práce popísané v rôznych kapitolách.
- na výmenu produktu.
- Ak spotrebiteľ uplatňuje z dôvodu poruchy spotrebného tovaru nárok na výmenu do 3 pracovných dní odo dňa kúpy, distribútor je povinný spotrebný tovar vymeniť, pokiaľ porucha bráni v jeho používaní na určité účely.

VŠEOBECNÉ ZÁRUČNÉ PODMIENKY

- Záručná doba začína plynúť odovzdaním spotrebného tovaru spotrebiteľovi alebo, ak uvedenie do prevádzky vykonáva výrobcom poverená osoba, dňom uvedenia do prevádzky.
- Distribútor je povinný spolu so spotrebným tovarom odovzdať aj vyplnený záručný list, a to aj bez toho, aby bol o to osobitne požiadaný.
- V záručnom liste musí byť uvedené, že záruka nemá vplyv na práva spotrebiteľa vyplývajúce zo zákona.
- Nesprávne vystavenie záručného listu alebo jeho neodovzdanie spotrebiteľovi nemá vplyv na platnosť záväzku poskytnutia záruky.
- Spotrebiteľ si môže uplatniť svoj nárok na opravu aj priamo na servisnom mieste uvedenom na záručnom liste.
- V rámci opravy sa do spotrebného tovaru namontuje len nová súčiastka.
- V prípade záručnej opravy je distribútor, resp. servis, povinný na záručnom liste uviesť: dátum nahlásenia nároku na opravu a dátum prevzatia na opravu, dôvod poruchy a spôsob opravy, dátum vrátenia spotrebného predmetu spotrebiteľovi, novú záručnú dobu predĺženú o dobu trvania opravy.

DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA ZÁRUKY

- Zákazník si môže uplatniť nárok na záruku predložením záručného listu, preto ho, prosím, starostlivo uschovajte.
- Stratený záručný list môžeme nahradiť len v prípade vierohodného preukázania dňa kúpy (faktúra s uvedením dátumu a s pečiatkou).
- Skontrolujte, prosím, či je na faktúre a záručnom liste uvedený deň kúpy a výrobné číslo zariadenia.
- Servis vystaví k záručnému listu aj zápisnicu o servisnej oprave, na ktorej zákazník aj servis svojím podpisom potvrdzujú vykonanie opravy a prijatie servisného úkonu.
- Výrobné číslo zariadenia sa nachádza na informačnom štítku na pravej bočnej strane kotla.
- Servis môže vykonávať záručné opravy výlučne na základe platného záručného listu.
- Akékoľvek opravy, zaznamenanie nepravdivých údajov na záručnom liste, majú za následok neplatnosť záručného listu.

VYLÚČENIE POVINNOSTI POSKYTNUTIA ZÁRUKY

Záručná zodpovednosť zo strany výrobcu sa ruší v nižšie uvedených prípadoch

- nevhodné používanie
- úprava
- neodborné zaobchádzanie alebo nesprávne skladovanie, preprava
- iný dôvod, živelná škoda, poškodenie, ku ktorému došlo po kúpe. Škoda vzniknutá v rámci dopravy. Pri prevzatí, prosím, skontrolujte stav zariadenia a bez meškania informujte predávajúceho o akejkoľvek škodovej udalosti.
- škoda spôsobená ovzduším, pôsobením chemickej alebo elektrochemickej látky.
- súčiastky vystavené normálnemu opotrebovaniu (napr. rošty ohníska, tesnenia)
- zákazník nemá nárok na odškodnenie na dobu neúčinného fungovania zariadenia
- mráz, nadtlak
- prevádzkovanie bez ovládacieho zariadenia čerpadla, alebo prevádzkovanie ovládané čerpadlom pri nastavení nízkej teploty (55 – 60 °C)
- komín nevhodného rozmeru, so zlým ťahom
- zanedbanie čistenia, údržby
- prevádzkovanie pri nízkej teplote (pod 55 °C)
- v prípade podlahového vykurovania používanie bez zariadenia na ochranu kotla alebo zmiešavacieho ventilu
- v prípade pretlaku zapríčineného nadmerným kúrením
- zanedbanie predpisov uvedených v návode na použitie

ZÁRUČNÝ LIST

NÁZOV, TYP VÝROBKU:
VÝROBNÉ ČÍSLO:
DÁTUM VÝROBY (ROK):
VYPLŇUJE PREDÁVAJÚCI! MIESTO A DÁTUM KÚPY:
dňa 20....
..... PODPIS
PEČIATKA

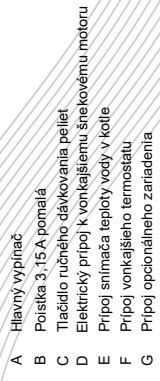
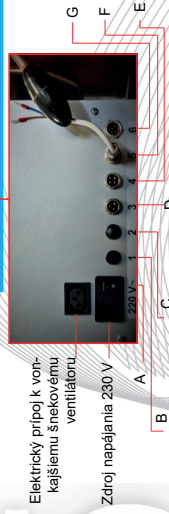
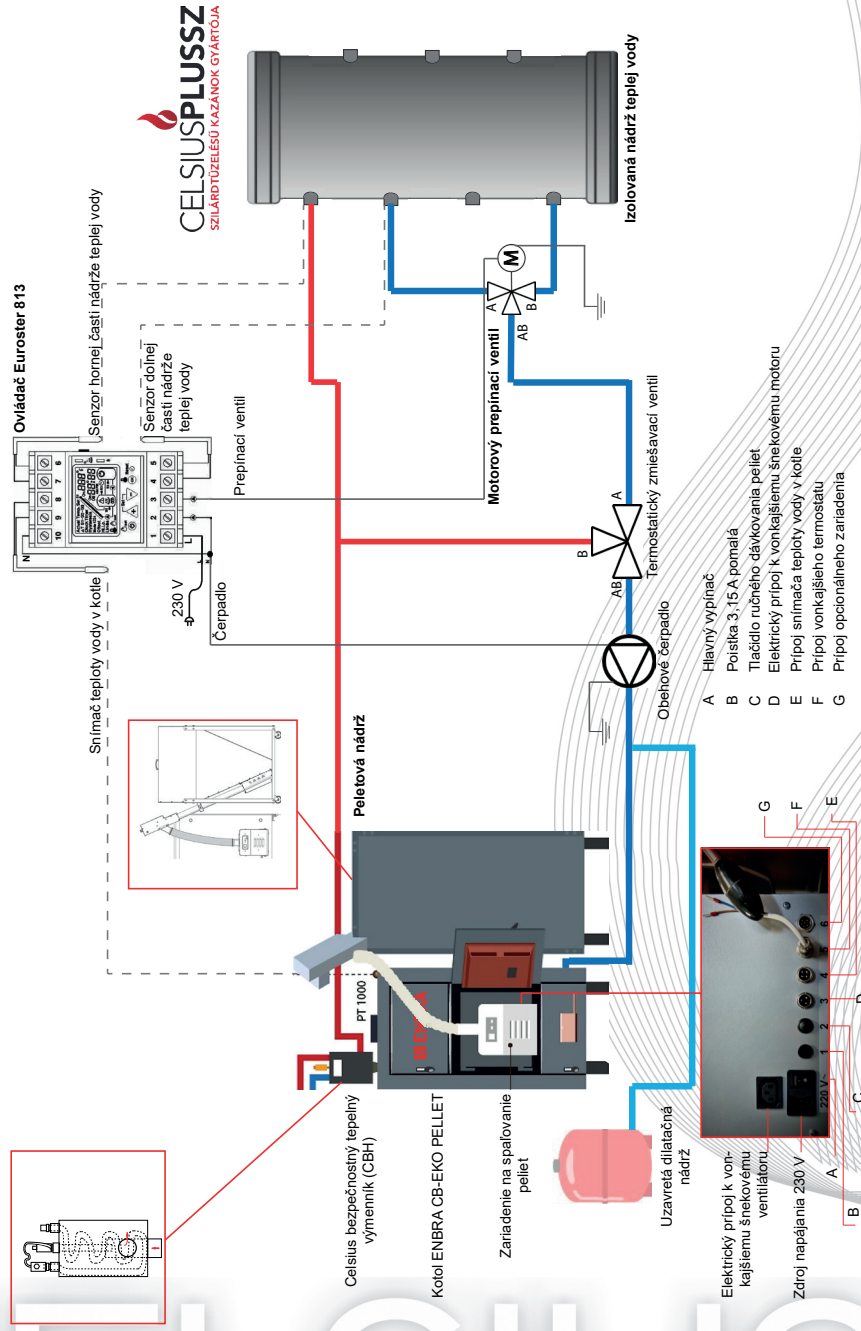
ZÁRUČNÁ DOBA: 2 ROKY ODO ODO DŇA KÚPY TOVARU

ZÁRUČNÝ LÍSTOK

	ZÁRUČNÝ LÍSTOK NA ODSTRIHNUTIE	ZÁRUČNÝ LÍSTOK NA ODSTRIHNUTIE NA POVINNÚ ZÁRUČNÚ DOBU
CELSIUS PLUS SZ KFT.	Záručný lístok:	Dátum nahlásenia:
	Typ:	Dátum odstránenia chyby:
	Výrobné číslo:	Nahlásená chyba:
	Dátum predaja:	Popis odstránenej chyby:
	deň..... mesiac..... rok 20....	Nová záručná doba:
		Názov servisného miesta: Číslo pracovného listu:
	Predávajúci orgán:	deň..... mesiac..... rok 20....
	(Miesto pečiatky) podpis	(Miesto pečiatky) podpis

ODPORÚČANÁ SCHÉMA ZAPOJENIA

CELSIUS KOMPLETNÝ VYKUROVACÍ SYSTÉM



VYHLÁSENIE O ZHODE / DECLARATION OF CONFORMITY / MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Spoločnosť / Company / Cég Celsius Plussz Kft
H-2750 Nagykőrös, Rákóczi u. 24.

vyhlasuje, že: / declares that / kijelenti, hogy a:

kotly typu / the following types of boilers / típusú kazánok ENBRA CB-EKO
PELLET 25, 30, 35, 40, 50, 60

**vyhovujú nižšie uvedeným normám a smerniciam EÚ / comply with the
following EU standards and directives / az alábbi EU szabványoknak és
direktíváknak megfelel:**

- smernica / directive / direktíva UNI EN 303-5:2012 (kotly na tuhé palivá do
500 kW / solid fuel boilers up to 500 kW / szilárd tüzelőanyaggal működő
kazánok max. 500 kW-ig)
- Body / Articles / Pontjainak 2.10, 2.11, 3.4, 5(a), 5(d) prílohy č. I smernice / of
Annex nr. I of directive / direktíva I. Melléklet következő 97/23 EC

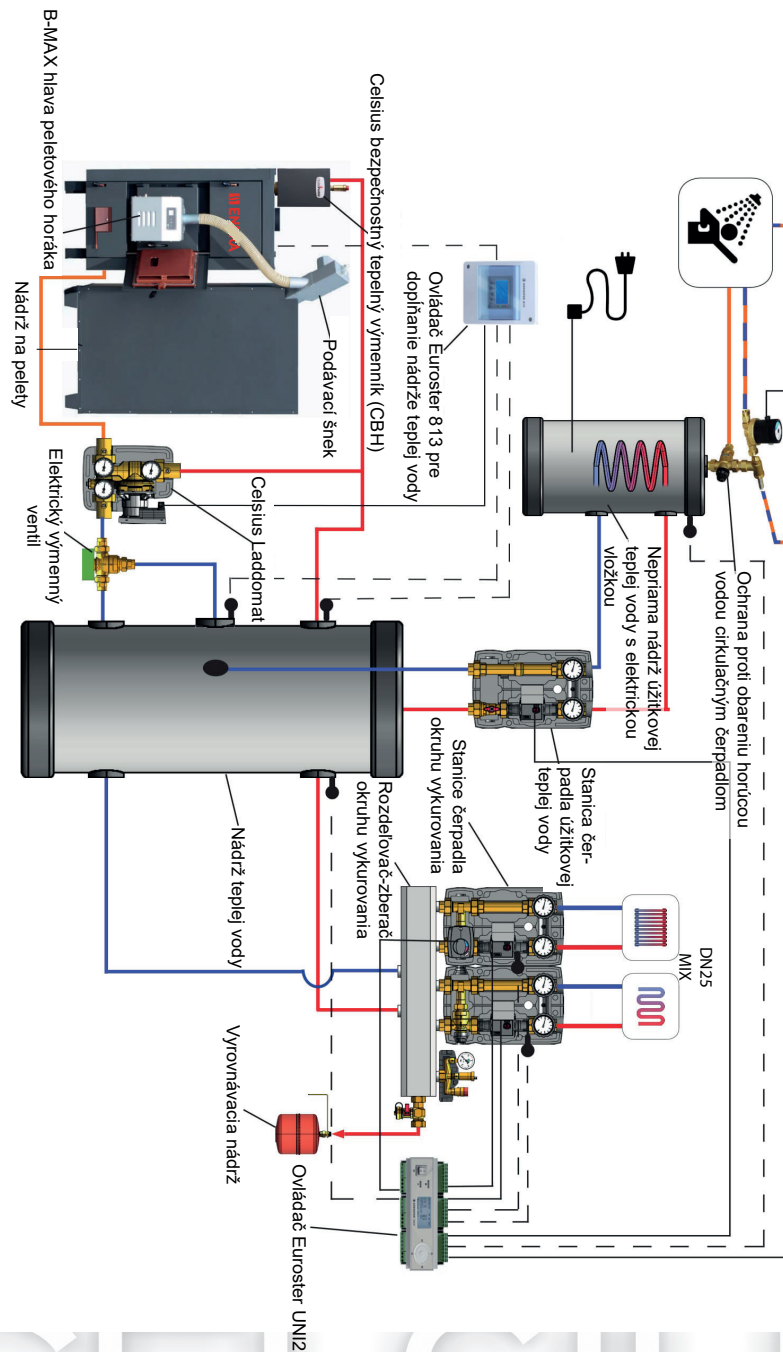
**AKOUKOLVEK PRESTAVBOU KOTLA BEZ PREDCHÁDZAJÚCEHO SÚHLA-
SU SPOLOČNOSTI CELSIUS PLUSSZ KFT. SA TOTO VYHLÁSENIE STÁVA
NEPLATNÝM. / THIS DECLARATION BECOMES INVALID IF SOME TRANS-
FORMATIONS ARE MADE ON A BOILER WITHOUT PREVIOUS APPROVAL
OF THE COMPANY CELSIUS PLUSSZ KFT. / A KAZÁN BÁRMELY, A CELSIUS
PLUSSZ KFT. ELŐZETES JÓVÁHAGYÁS NÉLKÜL TÖRTÉNŐ ÁTALAKÍTÁSA
JELEN NYILATKOZATOT SEMMISSÉ TESZI.**

Nagykőrös, dňa / date / dátum 14. 03. 2018

CELSIUS PLUSSZ
TERMÉKELŐZŐ, KERESKEDELMI ÉS
SZOLGÁLTATÓ KFT.
2750 Nagykőrös, Rákóczi u. 24.
Cégjegyzék szám: 10458181-2-13

Výkonný riaditeľ
Managing Director
Ügvezető Igazgató

Vyhlasenie o zhode v maďarskej verzii je nadriadené vyhláseniam o zhode v iných jazyko-
vých verziiach! / The statements in the Hungarian version of the Declaration of Conformity
shall take precedence over those of other translations! / A Megfelelőségi Nyilatkozat magyar
nyelvű változatában szereplő kijelentések elsőbbséget élveznek a többi fordítással szemben.



ODPORÚČANÁ SCHÉMA ZAPOJENIA
CELSIUS KOMPLETNÝ VYKUROVACÍ SYSTÉM



Autorizovaný distribútor pre SR
ENBRA Slovakia s.r.o.

Zvolenská cesta 29, 974 05 BANSKÁ BYSTRICA
Tel.: 0905 306 605, enbra@enbra.sk, www.enbra.sk



CELSIUSPLUSZ

VÝROBCA KOTLOV PRE ZELENÚ ENERGIU

2750 NAGYKÖRÖS, RÁKÓCZI U. 24. • TELEFON/FAX.: +36 53/351-104

EMAIL: INFO@CELSIUSKAZAN.HU • www.celsiuskazan.hu

